

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 84 (1957)
Heft: 9

Artikel: Dans les Amicales
Autor: Dorthe, Louis
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-230502>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages fribourgeoises

Le 800^e anniversaire de Fribourg

Voici le programme des fêtes du VIII^e centenaire de Fribourg : samedi 15 juin, dès 20 heures, sonnerie de cloches ; dimanche 16 juin, journée officielle avec cérémonie présidée par Mgr Charrière à la cathédrale ; acte commémoratif à la place de l'Hôtel-de-Ville, avec discours de MM. Bourgknecht, syndic, et Ayer, président du gouvernement ; l'après-midi grand cortège historique avec 2000 participants ; jeudi 20 juin, jour de la Fête-Dieu, concert spirituel avec le concours de l'Orchestre de la Suisse romande ; vendredi 21 juin, journée des enfants ; dimanche 23 juin, journée des villes fondées par les Zaherengen. De juin à fin septembre, exposition, dans diverses salles de la ville, des trésors historiques de Fribourg.

Dans les Amicales

A Chapelle s/Oron, une seconde séance constitutive a eu lieu dimanche 28 avril au Café du Verger. M. Jules Dévaud de Porsel la présida, souhaitant la bienvenue à tous, en particulier au secrétaire romand, spécialement invité. M. Louis Dorthe, dévoué secrétaire, donna lecture des statuts, en français et en patois, lesquels furent adoptés. Voici du reste son procès-verbal en dialecte de la région fribourgeoise de Chapelle. C'est son premier procès-verbal écrit en patois et il s'excuse des incorrections :

Tenabllia dé z'ami dâo patè dè Tsa-palla, Dzeliarin, Pochi et inveron lou 28 avri 1957.

Bon nombro d'ami che chan rétrouvâ po cllia tenabllia dè furi. Lou présidein Jules Dévaud dè Pochi (Porsel) la sohetâ la binvegnata a ti et rémâche monsu Patze po lou pyégi que no fâ d'îthre avoué no. Po queminci no zin tsantâo la « Poya ».

Lou segrètèro l'a liai lé statut que chan in patè. Et pu, per acclamachon et à l'unanimitâ, non jan nommâ monsu Patze présidein d'houneu dè nouthr' Amicale. Lè y a fé gro pyégi et no ja de que farè tot chon pochibllio po réveni avoué no.

Du cein tsacon la ju onna gouguenetta âobin onna vilhie tsanson à no dere. No jin bin riju et tsantâo in bevechan on bon verro. Quauque fenne étant dzohioso d'îthre avoué no. La tenabllia que vin no farin onco my.

Lou segrètèro *Louis Dorthe*.

Ajoutons que cette amicale de Chapelle, essentiellement fribourgeoise est un rejeton de celle d'Oron. Les nombreux patoisants de la paroisse de Chapelle-Gilliarens-Porsel se trouvaient en majorité aux séances d'Oron. Au surplus ils devaient faire un grand bout de chemin pour y descendre.